

Copyright 2012 Innobee Inc.  
All rights reserved

Produced in partnership with



Hongyun Art School  
Cupertino, CA, USA.  
[www.HongyunArt.com](http://www.HongyunArt.com)

# CREDITS

## AUTHOR

Catherine Liu

## ILLUSTRATORS

Guānlin Zeng (Tommy), Age 8

Quifeng Zeng (Andy), Age 11

Xinjia Zeng (Tina), Age 6

Allen Yao, Age 9

Jesse Yao, Age 7

Nathan Yao, Age 6

## BOOK DESIGN

Kim Mai

**Confidence** does not come when your parents  
remind you to be confident.

自信不是你的爸爸,妈妈提醒出来的。

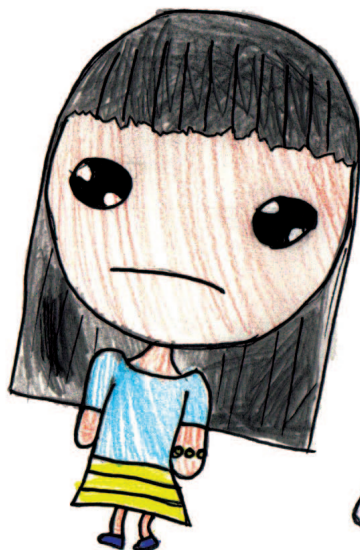


(It might actually make things **worse**.)

(事实上那会把事情弄得更糟.)

Confidence does not come when you are good looking,  
or when you own nice clothes  
and a shiny new backpack.

自信也不是来自于华丽衣服，  
亮丽的外表和闪亮的书包。





Confidence does not come  
when you **tease** other kids.

自信更不会来自  
欺负别的孩子。

Confidence comes from experiencing  
**success** in your life,  
little by little.

自信来自于生活中一点一滴小的成功。

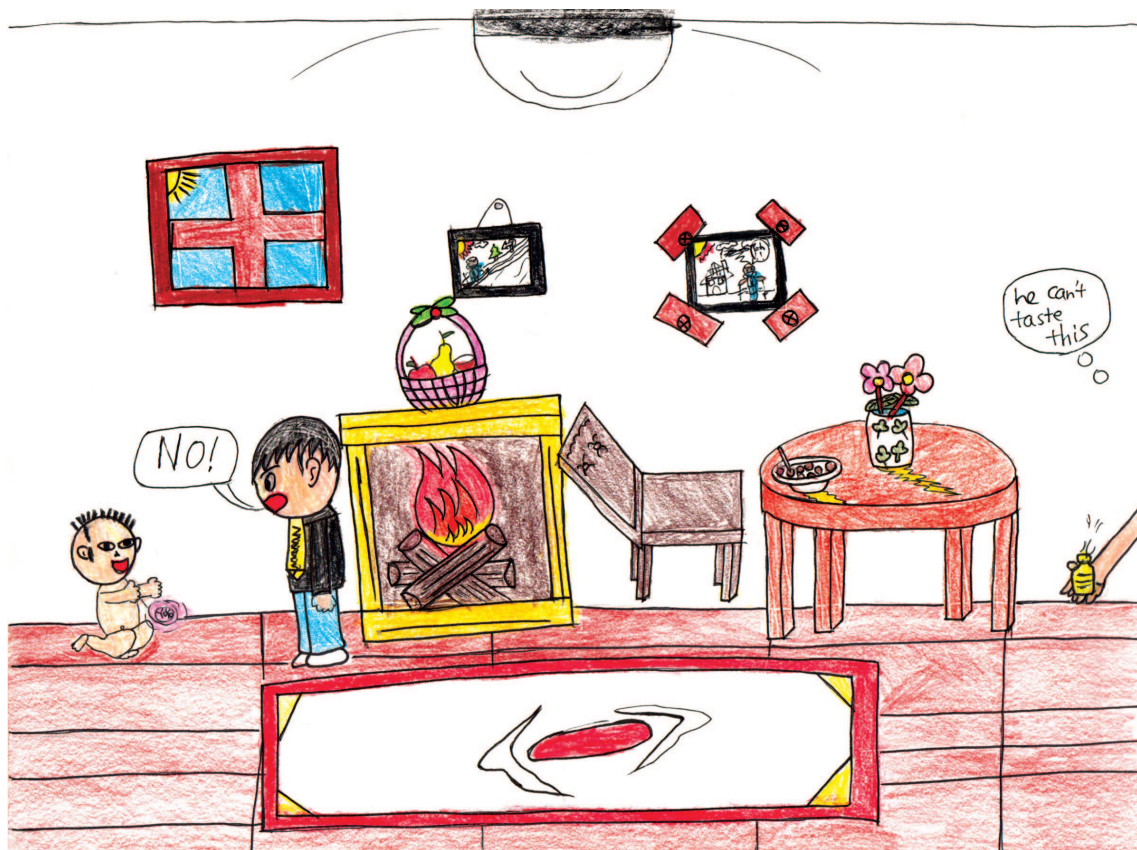


Here is my little story.

让我来讲讲我的故事吧。

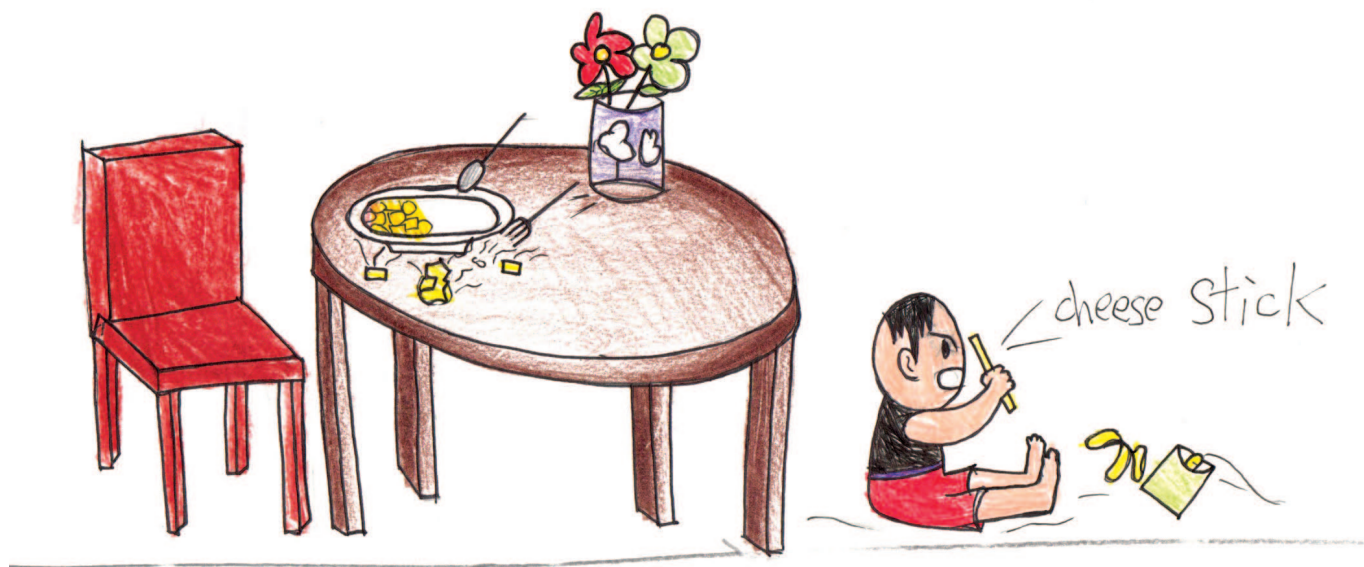


When I was a **baby**, I tasted my fingers, my toes,  
and **anything** I could find on the floor  
if I could get away with it. My mom had to **hide**  
everything she did not want me to put into my mouth.



当我还是小宝宝的时候, 妈妈让我把能够到的东西  
放到嘴里尝. 没有人总跟着我说: “不可以”.

Even though I was a messy eater, I could feed myself when I was a little bigger. I could **choose** to eat a round sandwich or a square sandwich. I could **choose** to eat rice first, or to eat cheese first.



等我长大一点的时候, 我不要被人喂我了. 我可以挑选用什么颜色的盘子和吃什么形状的三明治. 我可以挑选先吃米饭还是奶酪.

And as long as I finished everything on my plate,  
I could **choose** whatever I wanted  
for **dessert**.

只要我吃完了盘子里的饭,还可以挑甜点呢.



My mom still chose my bedtime for me,  
but that was **okay** because I could still **choose** the  
bedtime story I wanted Mom to read to me.

虽然妈妈决定睡觉时间，  
我可以挑选她给我读哪本书。



Then I got to kiss Mom **goodnight** before I went to  
sleep in my own bed with my little stuffed animal friends.

然后跟妈妈说晚安，  
和我的小玩具一起在我的

Then on **sunny days** when I woke up,  
I could ride my bike to school with my classmates instead  
of going in a car, to **save the earth**.



晴天里, 我和小伙伴一起骑车去上学.

On rainy days, I could go out and play in the rain with my brothers & my two big puppies, as long as we all came home when we were done so we could take showers and dry off.



下雨天,我和弟弟,两条小狗一起去踩水,  
回来后弄干就行了.



On **windy days**, I could even choose to wear shorts without a jacket if I wanted to. Mom knew that I would **learn** to keep my jackets handy when I am cold.

刮风时我也只穿短衣短裤。  
妈妈知道我冷了会穿外套。

When I felt **bad**, I could **cry** loudly  
in my room so I wouldn't disturb others.

当我发脾气的时候，我可以在房间里自己哭一会。



But everyone would give me big hugs & kisses when I  
was in a **better mood** and was ready to go out & play.

等我心情好了，就可以出来玩了。



When I messed up on **tests**,

I worked with my teachers and my mom to find out what I could **improve** for the future. I would write down my action plans & try to follow through with them.

没考好的时候, 妈妈会跟我在一起讨论什么地方可以改进. 我们还会订执行计划然后.



I know now that I won't get into trouble as long as I work hard and **try my best**.

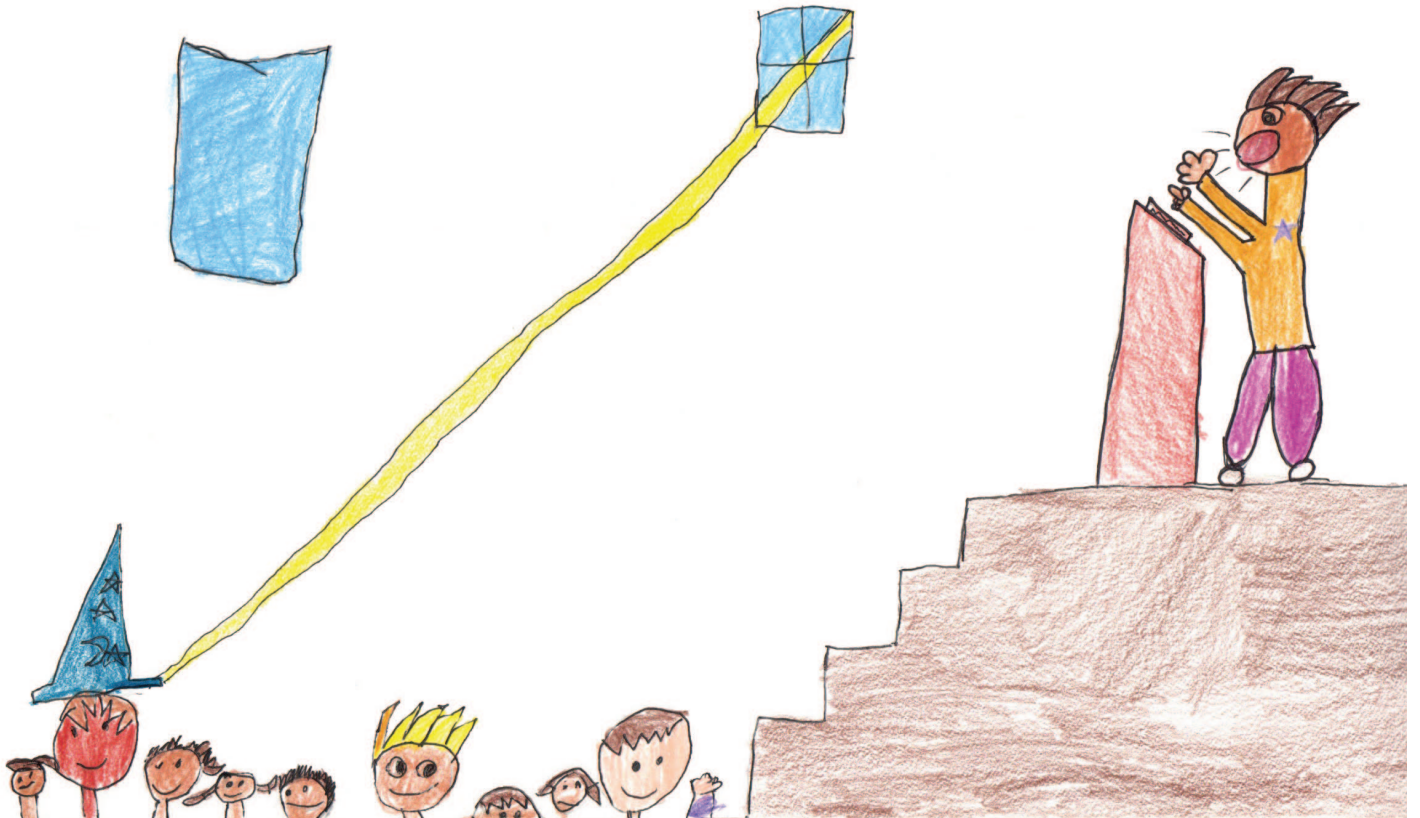
只要我努力, 妈妈从不责怪我.

Now

I **Speak up** when I have ideas.

I **stand up** for myself and for other people.

我有话就说, 替自己和我的团队打气。





I am **happy** because I am **confident**.

我很高兴因为我自信。



The End

# Hongyun Art

Hongyun Art is an art school located in Cupertino, California, USA.

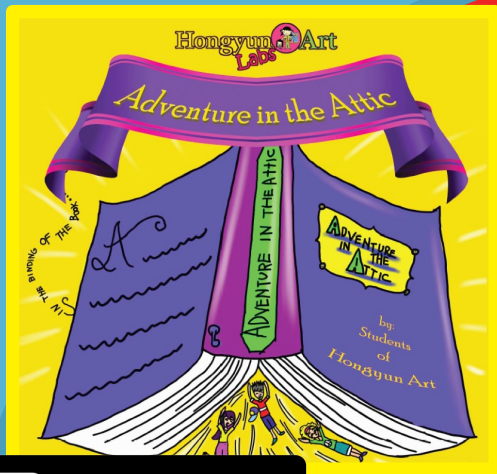
We believe in creativity, teamwork, confidence, and perseverance. We teach our students to have confidence in their own ideas and to be fearless with sharing their ideas with the world. We also instill a life long love of learning and a healthy work ethic to help students make their ideas come to life!

**"Art is not about pretty pictures. - Art is about being fearless in sharing your ideas and creativity. Art is about having the courage and perseverance to reach for your dreams and make them come true."**

**- Hongyun, Founder of Hongyun Art**

To find out more about Hongyun Art and our unique curriculum for students ages 4 - 18, visit

**[www.HongyunArt.com](http://www.HongyunArt.com)**



Read more Hongyun Art  
Book Club stories today!

Available on the  
iBookstore

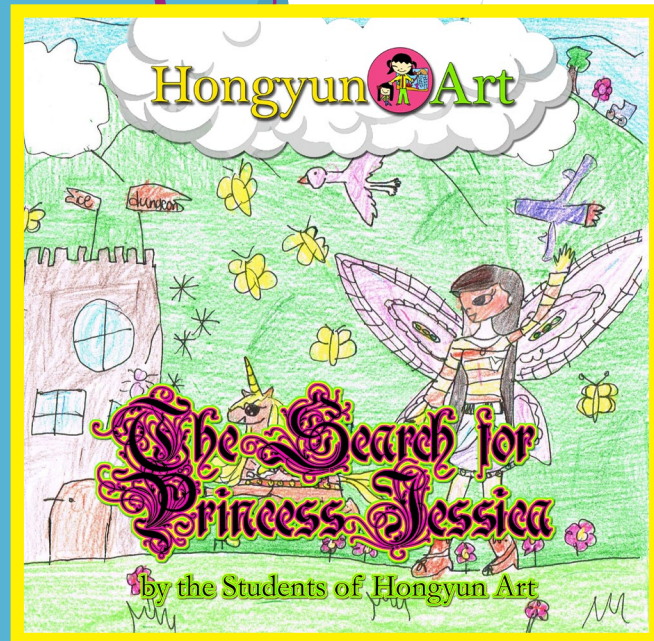


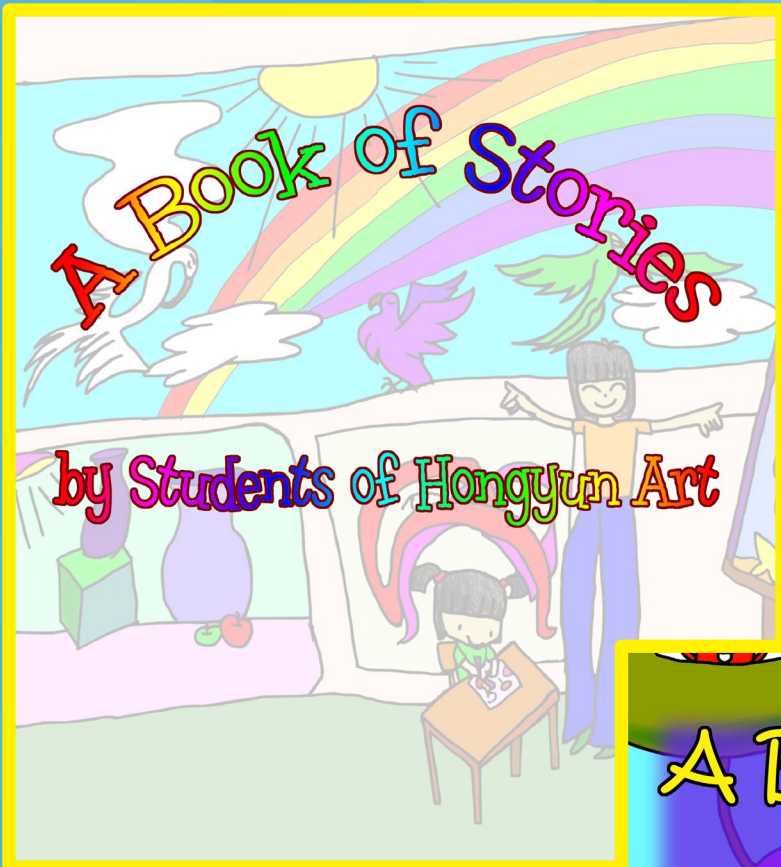
Available at Hongyun Art  
Cupertino, area libraries,  
and on Amazon.com!



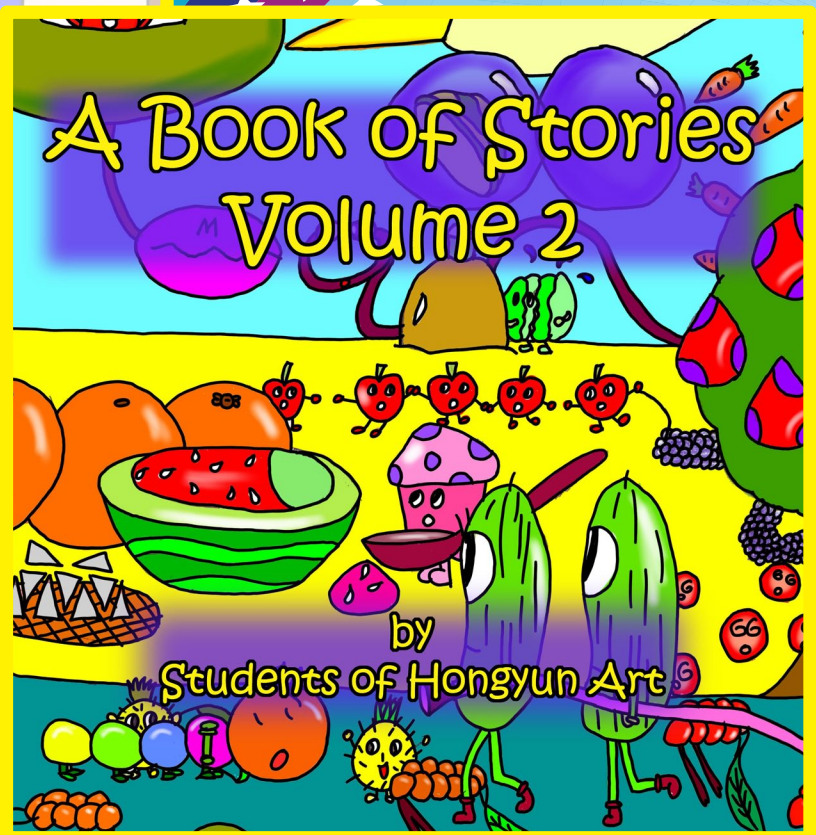


New! Available today!  
Collect them all!





Be sure to see other  
Hongyun Art  
students' artworks  
& read their stories!







**Available NOW!**

A manga about Mindy the dog  
created by

**Hongyun Art Summer Manga Camp!**